

Distr.  
GENERAL

A/AC.198/1997/6

7 April 1997

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



لجنة الإعلام

الدورة التاسعة عشرة

١٣ - ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧

### المسائل الموضوعية

#### تقييم مراكز الأمم المتحدة للإعلام

#### 报 告 书

#### أولاً - مقدمة

١ - دعت الجمعية العامة في الفقرة ١٥ من قرارها ١٢٨/٥١ باء المؤرخ ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ الأمين العام إلى تقديم تقرير إلى لجنة الإعلام عن تقييم مراكز الأمم المتحدة للإعلام. ويقدم هذا التقرير استجابة لهذا الطلب.

٢ - كما يمثل التقرير في جزء منه استجابة للتقييم الذاتي الذي وضعه الأمين العام في عام ١٩٨٦، وتقوم إدارة الإعلام بموجبه بإجراء تقييمات منتظمة لأنشطتها ونواتجها المبرمجة.

٣ - وكان الهدف العام للدراسة هو تقييم أداء مراكز الأمم المتحدة للإعلام وتحديد المجالات التي تحتاج للترشيد أو التعزيز أو زيادة التنقح في أنشطتها على النحو الذي تشير إليه لجنة الإعلام. وقد سعت الدراسة بصفة خاصة إلى:

(أ) تقييم أداء مراكز الأمم المتحدة للإعلام ولا سيما في ضوء التحديات والأولويات المفروضة على أعمال المنظمة وفي حدود الموارد المتاحة لمراكز الأمم المتحدة للإعلام؛

(ب) تحليل العلاقة بين مراكز الأمم المتحدة للإعلام والشركاء المحليين أو العناصر الدولية الفاعلة المعنية في ضوء الإمكانيات التي تتمتع بها هذه الأخيرة للمساهمة في تحقيق فهم مستنير لعمل المنظمة؛

.../...

290497 240496 240497 97-09253



(ج) استعراض ملامة واستخدام تكنولوجيات المعلومات الجديدة وأثرها على عمل مراكز الأمم المتحدة للإعلام وعناصر إعادة النشر في تعزيز مبادئ ومقاصد الأمم المتحدة.

#### ثانيا - نظرة عامة

##### **ألف - الولايات والوظائف الأصلية لمراكز الأمم المتحدة للإعلام**

٤ - أنشئت مراكز الأمم المتحدة للإعلام بواسطة الجمعية العامة. وكانت الجمعية قد أنشأت في القرار ذاته إدارة شؤون الإعلام في عام ١٩٤٦ (القرار ١٢ د - ١) وأقرت الجمعية بالحاجة إلى إنشاء مراكز للإعلام عندما دعت إلى إنشاء مكاتب فرعية لإدارة الإعلام لضمان إطلاع جميع الشعوب في كل أنحاء العالم على أهداف وأنشطة الأمم المتحدة. وأكدت الجمعية من جديد، في قرارها ٤٢/٤٢، في ٨ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧، اعتراضاً لها بالوظيفة الفريدة التي تؤديها مراكز الأمم المتحدة للإعلام.

٥ - وتمثل شبكة مراكز الأمم المتحدة للإعلام عنصراً رئيسياً لاستراتيجيات الإعلامية للمنظمة وأداة مهمة لمحفظ الاهتمام المحلي بالقضايا العالمية. وتقع الأنشطة الرئيسية للمراكز ضمن فئتين أساسيتين. فهي تقوم أولاً بنشر المعلومات المباشرة عن التطورات الجارية في الأمم المتحدة وذلك بإطلاع وسائل الاتصال أولاً بأول على أحدث المعلومات والرد على الاستفسارات وتنظيم المؤتمرات الصحفية، وإصدار نشرات إخبارية والإذاعة بأحاديث ورصد وسائل الاتصال والرد عليها. وتشترك ثانياً في الأنشطة الهادفة إلى تعزيز أفضل لمبادئ ومقاصد الأمم المتحدة. وللتتأكد من وصول المعلومات إلى أكبر عدد ممكن من الجمهور، تحرص المراكز على الاحتفاظ بشبكة من أدوات النشر وتغطيتها وتشمل وسائل الاتصال المحلية والمنظمات غير الحكومية والمؤسسات التعليمية والشركاء الآخرين في القطاعين العام والخاص. وتقوم عناصر إعادة النشر هذه من خلال التعاون مع مراكز الأمم المتحدة للإعلام بدور مهم في تعزيز برامج الإعلام الجماهيرية تعمل على تنظيم بعض الفعاليات التذكارية الخاصة أو تنظيم حملات لزيادة الوعي بأعمال المنظمة.

٦ - وشهدت الأمم المتحدة نمواً من حيث العضوية وفي عدد أجهزتها الفرعية بالإضافة إلى عدد المشاكل العالمية التي يطلب منها حلها. وأدى ذلك في النهاية إلى زيادة حتمية في حجم العمل الذي تتضطلع به مراكز الأمم المتحدة للإعلام مع زيادة عدد القضايا المتخصصة التي يتبعها متابعتها وما صاحب ذلك من زيادة في قطاع المهتمين بهذه القضايا الذين يطلبون تقديم الخدمات بشأنها. وفضلاً عن ذلك تخدم مراكز الأمم المتحدة للإعلام كمراكز تنسيق محلية بشأن المعلومات المتولدة عن منظومة الأمم المتحدة ككل. وأصبحت وبالتالي أكبر ودبيع وأكبر أداة لإعادة نشر المعلومات والمواد الناتجة عن إدارة شؤون الإعلام وبرامج الأمم المتحدة وصناعيتها ووكالاتها المتخصصة.

٧ - وتتسم العلاقات بين مدراء مراكز الأمم المتحدة للإعلام ووسائل الاتصال بأهمية حيوية. وتتنقل مراكز الأمم المتحدة للإعلام تعليمات على سبيل الأولوية لكي ترد بسرعة على تقارير وسائل الاتصال

السلبية أو غير الدقيقة بشأن المنظمة. ويتسم بذات الأهمية تشجيع مدراء مراكز الأمم المتحدة للإعلام على تدارك التقارير السلبية بإقامة صلات وثيقة ومستمرة مع ممثلي وسائل الاتصال وموجهي الرأي العام وخاصة بإطلاعهم بشكل مستمر على التطورات ذات الأهمية ولفت انتباهم إلى ما يستجد من أخبار فائقة الأهمية.

٨ - ويطلب من مراكز الأمم المتحدة للإعلام، بفضل وجودها في بلد معين، القيام بمجموعة من المهام غير الإعلامية بناءً على طلب مختلف الأدارات بالأمانة العامة أو الأجزاء الأخرى في منظومة الأمم المتحدة بما في ذلك الهيئات الحكومية الدولية. وتتراوح هذه المهام بين تقديم الخدمات العادية وسداد المدفوعات بالنيابة عن مكاتب الأمم المتحدة الأخرى وإدارة الامتحانات بالنيابة عن مكتب إدارة الموارد البشرية أو تقديم مساعدة في مجال السويقيات للمسؤولين الزائرين على سبيل المثال لا الحصر، وبين الواجبات الاستثنائية مثل تفتيش الطائرات بالنيابة عن الأجهزة الفرعية لمجلس الأمن لضمان التقيد بالجزاءات.

٩ - ويقوم موظفو مراكز الأمم المتحدة للإعلام، بالتعاون مع مكتبة داغ هرشولد بمهمات التفتيش الدورية وتقديم المساعدة والمشورة بشأن صيانة مجموعات مكتبات الأمم المتحدة الوديعة الموجودة في المنطقة التي يغطيها المركز المعنى.

#### باء - إدارة مراكز الإعلام والدعم في المقر

١٠ - تتميز مراكز الأمم المتحدة للإعلام نعمتياً بأنها مكاتب صغيرة نسبياً مؤلفة من أربعة أو خمسة موظفين. وفي بعض البلدان يرأسها مدير من موظفي إدارة شؤون الإعلام وفي البلدان الأخرى يقوم المنسق المقيم أو الممثل المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بوظيفة المدير أو القائم بعمل المدير. ويتألف موظفو الدعم المحلي عادة من موظف وطني للإعلام أو مساعد للإعلام ومساعد للبحوث ومساعد إداري وسكرتير. وفي بعض الأماكن يكون هناك سائق يقوم أيضاً بأعمال الكتبة أو السعاة. وبالرغم من زيادة حجم العمل وتعقيده فقد انخفض بشكل جذري عدد الوظائف المتاحة لتلك المراكز في الفنون الفنية وفتحت الخدمات العامة منذ أواخر الثمانينيات. وبالرغم من الخسارة العامة في الوظائف فقد تم فتح مراكز جديدة من مراكز الأمم المتحدة للإعلام منذ عام ١٩٩٢ في بون، وبريتوريا، وصنعاء، ووارسو وويند هووك.

١١ - يوجد في الوقت الحالي ٣٠ مركزاً من مراكز الأمم المتحدة للإعلام يرأسها الممثل/المنسق المقيم لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي كنتيجة لمبادرة بدأت في عام ١٩٩٢ لدعم مراكز الأمم المتحدة للإعلام مع المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وكانت القوة الدافعة لهذا الدعم تتعلق بمفهوم (إعطاء صورة موحدة للأمم المتحدة في الميدان) وبفعالية التكاليف (تحقيق وفورات من خلال اقتسام الموظفين والخدمات المشتركة وفي بعض الأماكن المشتركة). وتم على مدى السنوات الخمس السابقة خفض عدد الوظائف الفنية بالإدارة في الميدان بنسبة ٣٨ في المائة. وفي ضوء هذه المعلومات الأساسية يمكن اعتبار

الدمع بأنه أحد عناصر عملية الإصلاح المستمرة في المنظمة التي يستدعي تقليل الموارد فيها إيجاد حلول جديدة وعملية.

١٢ - وفيما يمكن تحقيق الدمع الغني بإبرام اتفاق مبسط بين إدارة شؤون الإعلام وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي والحكومات المضيفة فمن الضروري لإنجاحه بشكل فعلي، أن يتوافر في كل مكتب اهتمام مشترك بالهدف والتزام مشترك بتحقيق الولاية الإعلامية بالنيابة عن المنظمة ككل، وتعمل إدارة شؤون الإعلام وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشكل وثيق معاً من أجل تعزيز المراكز المدمجة<sup>(١)</sup>.

١٣ - تتولى دائرة مراكز الإعلام في المقر المسؤولية عن الإدارة الشاملة لمراكز الأمم المتحدة للإعلام، التي يبلغ عددها حالياً ٦٥ مركزاً. وتقوم الدائرة أيضاً بتقديم الدعم الإعلامي إلى ست من الدوائر الإعلامية للأمم المتحدة وثمانية من مكاتب الأمم المتحدة. وتضم دائرة مراكز الإعلام التي يرأسها موظف برتبة مد - ١ عشرة موظفين من الفئة الفنية و١٢ موظفاً من فئة الخدمات العامة، يوفرون الدعم الإداري والدعم البرامجي ونشر المعلومات للشبكة العالمية لمراكز الأمم المتحدة للإعلام التي تتألف حالياً من ٣٩ موظفاً من الفئة الفنية و ٢٥٦ موظف من الفئة المحلية بمن في ذلك الموظفون الإعلاميون الوطنيون. ويتوقع في فترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ حدوث انخفاض أكبر في الوظائف الميدانية التابعة للإدارة.

١٤ - وتقوم دائرة مراكز الإعلام في سياق إشرافها على شبكة مراكز الأمم المتحدة للإعلام، بإجراء مفاوضات ومشاورات مع الدول الأعضاء والإدارات الفنية بالأمانة العامة، حسب الاقتضاء، بشأن جميع جوانب تشغيل المراكز. والدائرة المذكورة مسؤولة عن ضمان إدارة مراكز الأمم المتحدة للإعلام بطريقة تكفل الاستخدام الفعال للموارد البشرية والمالية المتاحة وضمان الامتثال إلى ما يتعلق بالأمر من حيث التوجيهات الإدارية ونظام الموظفين والنظم والتواجد المالية. وتقوم دائرة مراكز الإعلام بتخصيص الأموال لمراكز الأمم المتحدة للإعلام وتاذن بأوجه الإنفاق إلى جانب معالجة جميع المسائل المالية والإدارية والمسائل المتعلقة بالموظفين وبالمكاتب الأخرى المعنية. ولم يتتوفر في عام ١٩٩٦ سوى مبلغ ٥,٥ مليون دولار فقط تقريباً من الميزانية العادية من أجل التكاليف التشغيلية لجميع مراكز الأمم المتحدة للإعلام. وتم استكمال هذا المبلغ بمساهمات الحكومات المضيفة التي بلغت مليون دولار تقريباً مما ساعد على تغطية التكاليف التشغيلية مثل الإيجار والصيانة والمنافع.

١٥ - وتقدم دائرة مراكز الإعلام التوجيه لمراكز الأمم المتحدة للإعلام فيما يتعلق بتنظيم أنشطتها الإعلامية وتقوم حسب الاقتضاء بتنسيق أوجه الدعم والسياسات الإعلامية مع المكاتب الفنية في المقر وداخل منظومة الأمم المتحدة. ويتم تقديم المبادئ التوجيهية والمشورة فيما يتعلق بالبرامج من خلال الاتصال بين حين وآخر عن طريق الهاتف أو عن طريق الفاكسميلى وبالبريد الإلكتروني بالإضافة إلى التعليمات المكتوبة ودليل عمليات مراكز الأمم المتحدة للإعلام الذي تم استكماله في عام ١٩٩٦. ونظراً لأن مراكز الأمم المتحدة للإعلام هي مكاتب صغيرة وتوجد بعيداً عن المقر، يعتبر الاتصال بين مراكز الأمم

المتحدة للإعلام والميدان مهما في تعزيز الشعور بالمشاركة في الجهد الجماعي الأكبر وفي تشجيع التعاون بين المراكز.

١٦ - يطلب من مراكز الأمم المتحدة للإعلام تقديم تقارير منتظمة بشأن أنشطتها وبشأن التطورات البرازافية. وقد نصحت إجراءات تقديم التقارير في عام ١٩٩٦ لضمان إجراء استعراضات مستمرة ودقيقة ومنتظمة بواسطة دائرة مراكز الإعلام للأنشطة التي تنفذها المراكز. واستناداً إلى تحليل التقارير المتعلقة بالنشاط توافق المراكز باستجابات مرتبة تتلخص في شكل اقتراحات وتعليقات عملية.

١٧ - وتتولى دائرة مراكز الإعلام المسؤولة أيضاً عن ضمان استلام المراكز المواد الإعلامية التي تحتاجها لأداء عملها في الوقت المناسب. وقد أتاحت التغيرات المشيرة التي طرأت مؤخراً في مجال تكنولوجيا الاتصالات لدائرة مراكز الإعلام توسيع قدراتها الالكترونية على الاتصال بشكل أسرع وأذعن في الميدان. وقامت مراكز الإعلام في هذا الصدد بصياغة مشروع تعلم على تنفيذه حالياً مع المركز الدولي للحساب الالكتروني والجمعية الدولية للاتصالات الفضائية للاستعاذه عن شبكتها للاتصالات القائمة على نظام وان. ويتوقع أن يساعد اكتمال هذا المشروع في زيادة تحسين الاتصالات بين المراكز والمقر.

١٨ - على أن النشر الالكتروني، شأنه شأن أحدث الوسائل التكنولوجية الأخرى، تصادفه بعض المشاكل. إذ تعتمد فعاليته على عوامل داخلية وخارجية على السواء منها مثلاً مأمونية المعمولين المحليين لشبكة الانترنت ونوعية المعدات ودعمها وتوافر الموظفين المدربين وحالة الهياكل الأساسية المحلية للاتصالات (انظر المرفق الأول).

### ثالثاً - المنهجية

١٩ - لتحقيق أهداف الدراسة الواردة في الفقرة ٢ أعلاه، تم تصميم أسلوب منهجي من عنصرين هما: أولاً، إجراء استعراض أساس؛ وثانياً، تصميم استقصاء تم إرساله إلى المكاتب الميدانية لمديري مراكز الأمم المتحدة للإعلام والعناصر المحلية لإعادة التوزيع.

٢٠ - وشمل الاستعراض الأساسي تحليلاً للمعلومات المتاحة بشأن الوظائف والأنشطة الشاملة التي تؤديها مراكز الأمم المتحدة للإعلام ومدى الدعم المقدم لها من الإدارة عن طريق دائرة مراكز الإعلام.

٢١ - وتضمن الجزء الثاني من الدراسة استقصائين: أحدهما استوفاه مدير المراكز واستوفت الآخر عناصر محلية لإعادة التوزيع أو فئات مستهدفة اختيرت عشوائياً، مثل وسائل الإعلام، والمؤسسات التعليمية، والمنظمات غير الحكومية، بما في ذلك جمعيات الأمم المتحدة. وأرسل استبيان منفصلان إلى ٥٨ من مديري المراكز في تشرين الأول / أكتوبر ١٩٩٦. وتناول كلا الاستبيانين الأنشطة التي تضطلع بها

مراكز الأمم المتحدة للإعلام، والعلاقة مع الشركاء المحليين، والوصول إلى تكنولوجيات المعلومات واستخدامها. وتقرر أن يفعّل الاستعراض الفترة من أيلول/ سبتمبر ١٩٩٥ إلى آب/ أغسطس ١٩٩٦.

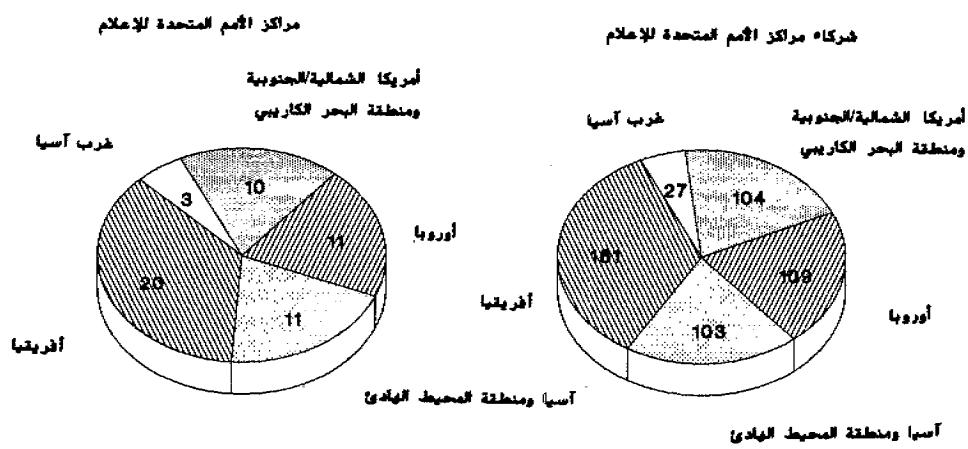
٤٢ - وبإضافة إلى ذلك، جمعت بيانات أساسية عن مؤشرات الاتصالات السلكية واللاسلكية في الدول الأعضاء التي تستضيف مراكز إعلام تابعة للأمم المتحدة، إلى جانب معلومات عن توافر التكنولوجيات الجديدة في المكتبات الوديعة التابعة للأمم المتحدة (انظر المرفق الأول).

٤٣ - ورغم أن أعمال دوائر الإعلام التابعة للأمم المتحدة ومكاتب الأمم المتحدة (عنصر الإعلام) ذات صلة وثيقة بأعمال مراكز الأمم المتحدة للإعلام، إلا أنها لم تدرج في الاستقصاء بسبب الاختلافات في الولاية المسندة والمهام المسلط بها والترتيبيات المتعلقة بالميزانية، وحجم الملاك من الموظفين.

#### رابعا - نتائج الاستقصاء

٤٤ - أداء الفترة المستعرضة، كانت بعض المراكز إما متوقفة عن العمل أو تعمل جزئياً (بوجومبورا، وبون، وسان سلفادور، وكابول، ومايانغوا، ومونزوفيا، ووارسو)، ومن ثم قلم يدرج في التقسيم إلا ٥٨ من مراكز الأمم المتحدة للإعلام، و٥٥ من هذه المراكز استوفت وأعادت الاستبيان المتعلق بمعديري المراكز؛ و٥٠ منها وجهت الاستبيان الآخر إلى مجموعة من عناصر إعادة التوزيع المحلية (الشركاء) مختارة عشوائياً، وأفضى ذلك إلى ما مجموعه ٥٢٤ إجابة (انظر الشكل ألف أدناه). وكان الشركاء الذين أجابوا على الاستبيان يمثلون قطاعاً عريضاً مما يلي: المنظمات الإعلامية (٢٨ في المائة)، والمؤسسات التعليمية (١٩ في المائة)، والمنظمات غير الحكومية وجمعيات الأمم المتحدة (١٧ في المائة)، والأفراد (١٦ في المائة)، والمصالح الحكومية (١١ في المائة)، والمكتبات (٧ في المائة)، وشركات الأعمال التجارية (١ في المائة)، ولم يبين ١ في المائة من المجيبين انتفاءهم.

#### الشكل ألف - عدد المجيبين عن الاستقصاء



٤٥ - ويسيراً لعرض نتائج الاستقصاء، قسمت البيانات، عند تحليلها، إلى الفئات الخمس التالية: (أ) أنشطة التوعية؛ (ب) وأثر تخفيفات الميزانية؛ و (ج) التعاون بين مراكز الأمم المتحدة للإعلام والشركاء المحليين؛ و (د) التعاون مع منظومة الأمم المتحدة؛ (هـ) وانتشار واستخدام التكنولوجيات الجديدة.

#### ألف - أنشطة التوعية

٤٦ - أثناء الفترة المستعرضة (من آيلول/سبتمبر ١٩٩٥ إلى آب/أغسطس ١٩٩٦)، خصصت جميع مراكز الأمم المتحدة للإعلام قدرًا كبيراً من مواردها لأنشطة التوعية الرامية إلى تعزيز فهم واع للأمم المتحدة. وكان في متادمة هذه الأنشطة ما يلي: الدعم الإعلامي المتقدم إلى المنظمات المحلية؛ وأنشطة الترويجية المتصلة بالذكرى السنوية الخمسين لإنشاء الأمم المتحدة؛ والبرامج التعليمية مثل نماذج محاكاة الأمم المتحدة ووضع المقررات التعليمية وتدريب المدرسين. وكان من الأنشطة الأخرى تنظيم حلقات دراسية، ولقاءات مع الصحفيين، وحلقات عمل بشأن قضايا محددة تتصل بالأمم المتحدة، وكذلك نشر المعلومات، والمؤتمرات الصحفية، وجلسات الإحاطة، والمعارض، ومعارض الكتب.

٤٧ - وكشفت الإجابات الواردة من مراكز الأمم المتحدة للإعلام أن انتاج ترجمات باللغات المحلية للمواد الإعلامية للأمم المتحدة كان جانباً رئيسياً من عملها، بالرغم من محدودية موارد الميزانية المتاحة لهذا الغرض. واستجابة لاحتياجات المحلية، استحدثت مراكز الأمم المتحدة للإعلام أيضاً منتجات إعلامية خاصة بها باللغات المحلية تتضمن معلومات عامة عن منظومة الأمم المتحدة، مثل هيكلها، وأهدافها وأنشطتها، فضلاً عن معلومات بشأن مسائل محددة مثل مؤتمرات الأمم المتحدة العالمية وتدريس مواد حول الأمم المتحدة. وتستخدم معظم مراكز الأمم المتحدة للإعلام لغة محلية واحدة على الأقل، إضافة إلى اللغات الرسمية للأمم المتحدة، لتقديم الخدمات إلى عناصر إعادة التوزيع والفنانين المستهدف، وإقامة الاتصالات معها. كما أن مراكز الأمم المتحدة للإعلام المشتملة بالاستقصاء جميعها تقريباً تنتج رسائل إخبارية بعدد من النسخ حسب الطلب وحسب توافر الموارد. ويطرح المرفق الثاني أمثلة على اللغات التي جرى بها انتاج المعلومات وتوزيعها على الفئات المحلية.

٤٨ - وتلتقي جميع مراكز الأمم المتحدة للإعلام تقريباً، بشكل دوري، وإن كان غير منتظم، استجابات مرتبطة على شكل تقييم من عناصر إعادة التوزيع والفنانين المستهدف التي تتعامل معها. وهذه الاستجابات التقييمية المرتدة - ومعظمها يتلخص في رسائل تتضمن تعليقات تتناول بالنقד أو الثناء أنشطة توعية محددة - يتولى كل مركز تحليلها وإبلاغها إلى إدارة شؤون الإعلام، وترصد مراكز الأمم المتحدة للإعلام ما تقوم به وسائل الإعلام المحلية من تفطية عن الأمم المتحدة. فترسل مقتطفات الصحف وكذلك مقتطفات من البرامج الإذاعية والتلفزيونية الجديدة إلى إدارة شؤون الإعلام، وغيرها من إدارات الأمانة العامة والمؤسسات الأخرى التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، ويتم ذلك غالباً على أساس يومي أو أسبوعي.

#### باء - أثر تخفيضات الميزانية

٤٩ - لم يتم تنفيذ عدد كبير من الأنشطة المتعلقة بالإعلام التي خططت لها مراكز الأمم المتحدة للإعلام أثناء الفترة المستعرضة ويرجع إما إلى خفض أموال الميزانية أو تجميد الوظائف الشاغرة نتيجة للأزمة المالية التي تمر بها المنظمة. وأفادت أغلبية مراكز الأمم المتحدة للإعلام بأن القيود المفروضة على السفر أعادت شاطئها الإعلامي في المناطق بعيدة عن مواقعها. ومن الأنشطة الإعلامية الأخرى المتأثرة تهيئة المواد المطبوعة لاستاجها باللغات المحلية، والأنشطة المتعددة الوسائل حول الأمم المتحدة، والبرامج التثقيفية. وأضطررت الأزمة المالية مراكز الأمم المتحدة للإعلام إلى اتخاذ تدابير للاقتصاد في التكاليف، بما في ذلك الحد من استخدام الهاتف والفاكس، وتكييف أنشطتها مع حجم الأموال المتاحة في ميزانيتها. المنخفض عما قبل. وجميع المراكز تقريباً أشارت بجزء إلى أن أي تخفيضات أخرى للميزانية ستعرض قدرتها على نشر المعلومات إلى خطير شديد، ولا سيما إذا دفع عن هذه التخفيضات تأجيل الأخذ بالتقنيات الجديدة في مجال الاتصال والمعلومات أو عدم تنفيذها بالكامل.

٥٠ - وفي ضوء تخفيضات الميزانية الحالية مؤخراً، اضطررت مراكز الإعلام إلى الاعتماد بشكل متزايد على التمويل من خارج الميزانية لكتالة عدم انقطاع الأنشطة الإعلامية الأساسية. وأثناء الفترة المستعرضة، تلقت المراكز دعماً مالياً وغير مالي من بعض شركائها، بما في ذلك مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. وفي حين يجري تشجيع المراكز على التneas الدعم الخارجي للأنشطة والفعاليات الخاصة، فقد أشار عدد منها إلى أن القواعد المالية للمنظمة تفرض قيوداً على قدرتها على تلقي الأموال من مصادر خارجية.

٥١ - وأسهمت الحكومات في الأنشطة المتعلقة بالإعلام عن طريق رعاية عدد من الفعاليات التينظمتها مراكز الأمم المتحدة للإعلام أثناء الفترة المستعرضة. بيد أن الجهود التي بذلتها المراكز للحصول من الحكومات المضيفة على مساهمات لتفطية تكاليفها التشغيلية (إيجار، والصيانة، والمنافع وما إلى ذلك)، وكذلك لزيادة المساهمات التي تقدمها الحكومات المضيفة بالفعل لم تكن جهوداً ناجحة تماماً.

٥٢ - وبالرغم من نقص الموارد، سجلت جميع المراكز تقريباً إنجازات هامة أثناء الفترة المستعرضة، ولا سيما في مجالات من قبيل البرامج التعليمية وإنشاء "صفحات استقبال" الكترونية خاصة بها، فضلاً عن برامج إذاعية وتلفزيونية تناولت المسائل ذات الأولوية المتعلقة بال الأمم المتحدة.

#### جيم - التعاون بين مراكز الأمم المتحدة للإعلام والشركاء المحليين

٥٣ - أقامت مراكز الأمم المتحدة للإعلام صلة حيوية مع المجتمع المحلي، بفضل عملها المشترك مع المؤسسات والمنظمات المحلية. وقد أولى الشركاء الذين شملهم الاستقصاء عموماً مؤازرة كبيرة لعمل المراكز، أما مراكز الأمم المتحدة للإعلام فقد سلمت بأهمية تعزيز علاقات العمل مع هؤلاء الشركاء. وقدمت

جميع المراكز الـ ٥٥ المشمولة بالاستقصاء خدمات منتظمة أثناء الفترة المستعرضة إلى ما يزيد على ٥٢ من الشركاء، منهم المنظمات الإعلامية، والمنظمات غير الحكومية وجمعيات الأمم المتحدة، والمؤسسات التعليمية، والمكتبات، والوكالات الحكومية، والأفراد. وفي أي شهر من تلك الفترة، طلب ما يزيد على ٢١ من الشركاء خدمات من مراكز الأمم المتحدة للإعلام. وأثناء فترة السنة الواحدة ذاتها، استخدم المكتبات المرجعية التابعة للمراكز ما يزيد على ٢٧ هـ أساساً طلاب، وباحثون، وإعلاميون محترفون.

٣٤ - وذكر أغلبية من شركاء المراكز المشمولة بالاستقصاء أنهم اضططعوا، بناءً على مبادرتهم الخاصة، بعدة مشاريع وأنشطة إعلامية، وكان ذلك في أغلب الأحيان بدعم من المراكز. وأكثر ما ذكر من الأنشطة المضطلع بها أثناء الفترة المستعرضة نماذج محاكاة الأمم المتحدة وغيره من البرامج التثقيفية؛ وإعداد التقارير وورقات المعلومات الأساسية لممثلي الحكومات في الجمعية العامة؛ والتغطية الصحفية لأنشطة الأمم المتحدة؛ والتنظيم والرعاية المشتركة للحلقات الدراسية وحلقات العمل والمؤتمرات؛ وحملات الدعاية لزيادة مستوىوعي العام بمواضيع قضايا الأمم المتحدة. وذكرت أيضاً أنشطة من قبل الانتاج والانتاج المشترك للبرامج الإذاعية والتلفزيونية، وإعداد وثائق الأمم المتحدة ومنشوراتها باللغات المحلية، ونشر المعلومات عن المنظمة.

٣٥ - ومع زيادة الاهتمام بالأمم المتحدة، زاد اعتماد العناصر المعنية الفاعلة على المستوى الدولي على مراكز الأمم المتحدة للإعلام لتزويدها بالمعلومات عن المسائل التي تتناولها المنظمة. وذكرت أغلبية ساحقة (٨٤ في المائة) من شركاء المراكز المشمولة بالاستقصاء أنها تعتبر المراكز المصدر الأوثق للمعلومات بشأن قضايا الأمم المتحدة. وطبقاً لفائدة ٨٩ في العادة منهم، يشكل مركز الأمم المتحدة للإعلام أحدى شريلك ومصدر للمعلومات في إعداد أنشطة زيادة الوعي أو الفعاليات التثقيفية بشأن أي قضية من القضايا التي تعالجها الأمم المتحدة.

٣٦ - ولدى سؤال الشركاء عن كيفية تلبية المراكز لاحتياجاتهم، نوهت أغلبية منهم بتقديم المعلومات حول التطورات اليومية للأمم المتحدة في الوقت المناسب؛ والمساعدة في تنظيم نماذج محاكاة الأمم المتحدة وغير ذلك من البرامج التعليمية، وتقديم المساعدة الشخصية في البحث والخدمات المكتبية عموماً؛ وتشجيع الاتصال والتعاون بين المنظمات غير الحكومية ومنظومة الأمم المتحدة. واقتصرت مراكز الأمم المتحدة للإعلام، من ناحيتها، إنشاء آلية لتنسيق السياسة الإعلامية فيما يتعلق بالتطورات السياسية وعمليات حفظ السلام، بغية تحسين قدرتها على الإجابة السريعة على استفسارات وسائل الإعلام.

٣٧ - وفيما أولت أغلبية من الشركاء قدرًا كبيراً من الأهمية لتواجد مراكز الأمم المتحدة للإعلام في مناطقها، فقد ارتأت أن المراكز يمكن أن تجز الكثير لتعزيز علاقات العمل التي تربطها بالشركاء المحليين. ومن المشاكل التي ذكرت في هذا السياق النقص في منشورات الأمم المتحدة؛ وال الحاجة إلى خدمات مكتبية أفضل وإلى مواد مرجعية مستكملة زمنياً؛ فضلاً عن نقص المعدات العصرية لتيسير استرجاع

المعلومات المتصلة بالأمم المتحدة؛ وعدم استطاعة موظفي المراكز السفر لحضور الاجتماعات أو الفعاليات التي ينظمها الشركاء المحليون بعيداً عن موقع المركز؛ وال الحاجة إلى تنظيم وتحفيظ الأنشطة الإعلامية في جميع أنحاء البلد المشمول باختصاص المركز؛ وعدم تمكين الشركاء المحليين من وسائل النقل لحضور فعاليات الأمم المتحدة. وكانت إحدى الشكاوى المتكررة الصادرة عن شركاء المراكز المشمولين بالاستقصاء أن المراكز تفتقر إلى ما يكفي من الموظفين اللازمين لتقديم الخدمات إلى مجتمعاتهم المحلية.

#### دال - التعاون مع منظومة الأمم المتحدة

٣٨ - تتولى مراكز الأمم المتحدة للإعلام، بوصفها مراكز لتنسيق الإعلام في الميدان، الأضطلاع بصفة مستمرة بأنشطة أو خدمات إعلامية، مثل العلاقات مع وسائل الإعلام والمنظمات غير الحكومية، ونشر المعلومات ورصد اتجاهات الصحافة (المتحفظات)، بالنيابة عن مؤسسات منظومة الأمم المتحدة. وتؤكد المراكز ضرورة وجود تنسيق وتعاون أفضل بين مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، لا سيما فيما يتعلق بوضع نهج إعلامي موحد في بيئة تهيمن عليها منافسة شديدة بين وسائل الإعلام المحلية والدولية.

٣٩ - خلال الفترة قيد الاستعراض، أفادت مراكز الأمم المتحدة للإعلام بأنها قدمت خدمات إعلامية لأكثر من ٤٠ من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة، وفيما يلي المؤسسات العشر الأولى: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ومنظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)، وبرنامج الأمم المتحدة للمراقبة الدولية للمخدرات، ومنظمة العمل الدولية، ومؤسسة الأمم المتحدة للطفولة.

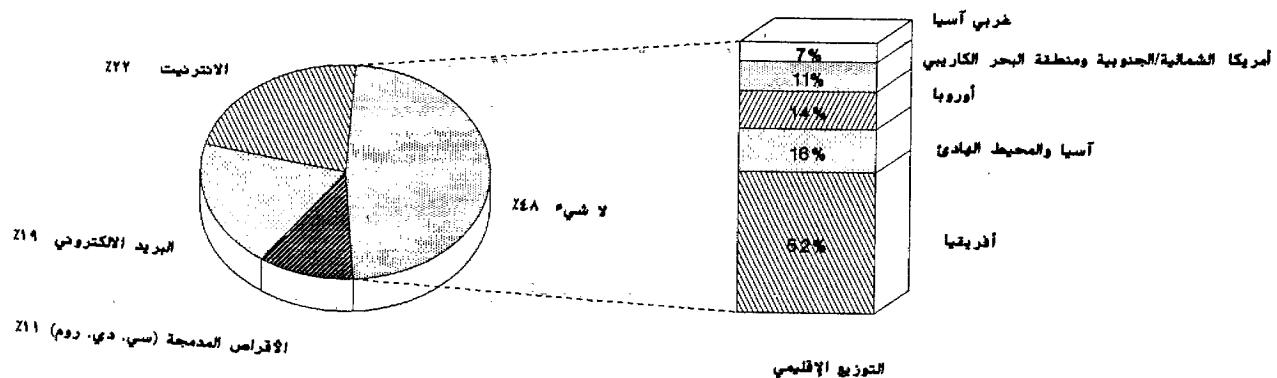
٤٠ - وخصصت مراكز الأمم المتحدة للإعلام في المتوسط خمسة أشهر عمل لتقديم الخدمات المشار إليها في الفقرة ٣٨ أعلاه، إلى مؤسسات منظومة الأمم المتحدة . وفي بعض الحالات، قدمت الوكالات والبرامج مساهمات مالية وغير مالية مقابل الخدمات المقدمة لها. وعندما طلب من مراكز الأمم المتحدة للإعلام أن تقدر التكاليف التي كانت ستتحملها وكالات أو برامج الأمم المتحدة لو تعاقدت مع منظمات خاصة محلية للحصول على هذه الخدمات الإعلامية، أجبت بأن هذه الخدمات كان يمكن أن تكلّف، في معظم الحالات، حوالي ١٥٠ ٠٠٠ دولار في السنة.

٤١ - وإلى جانب الأنشطة الإعلامية، تؤدي مراكز الأمم المتحدة للإعلام بصفة منتظمة مهام غير إعلامية بالنيابة عن مختلف الكيانات داخل منظومة الأمم المتحدة، لا سيما إدارات ومكاتب الأمانة العامة. وخلال الفترة قيد الاستعراض، خصصت مراكز الأمم المتحدة للإعلام في المتوسط شهري عمل لإداء خدمات مثل تنسيق المشتريات، والدعم السوقي لكتار الموظفين الزائرين، وتمثيل منظومة الأمم المتحدة، والاتصال بالصالح الحكومي، ومساعدة مكتب إدارة الموارد البشرية في تنظيم الامتحanات وعمليات التوظيف، وغير ذلك من المهام الإدارية.

## هـ - مدى انتشار التكنولوجيات الجديدة واستخدامها

٤٢ - ليست تكنولوجيات الاتصالات والإعلام الجديدة منتشرة في جميع مناطق العالم كما قد يكون مفترضاً. فالمؤشرات المتعلقة بالاتصالات، بالإضافة إلى بيانات الدراسات الاستقصائية عن مدى توافر التكنولوجيات الجديدة في المكتبات الوديعية للأمم المتحدة (انظر المرفق الأول)، فضلاً عن نتائج هذه الدراسة، تبيّن أن هذه التكنولوجيات ليست متاحة على نطاق واسع لمعظم الجهات التي تعied نشر معلومات عن الأمم المتحدة. وفي حين أن معظم مراكز الأمم المتحدة للإعلام مرتبطة الكترونياً بالمقر لتسهيل استلام وثائق الأمم المتحدة وغير ذلك من المواد الإعلامية، والاطلاع عليها، فإن الاتصالات الالكترونية مع العناصر المحلية التي تعied نشر هذه المعلومات ليست منتشرة. وأفاد نصف الشركاء المحليين تقريباً، في الاستقصاء الذي أجري، أنه لا توافر لديهم خدمات الانترنت أو البريد الالكتروني والأقراص المدمجة (سي. دي. روم) (انظر الشكل باء أدناه). وقد تولت معظم مراكز الأمم المتحدة للإعلام نشر معظم المواد الإعلامية عن الأمم المتحدة بواسطة البريد، أو خدمات السعاة، أو الزيارات الشخصية، أو تنظيم الفعاليات الخاصة.

الشكل باء - فرص الوصول إلى التكنولوجيات الجديدة بين شركاء مراكز الأمم المتحدة للإعلام



٤٣ - وعندما سُئلت مراكز الأمم المتحدة للإعلام عما إذا كانت التكنولوجيات الجديدة قد أثرت على عملها خلال الفترة قيد الاستعراض، أجاب ٧٤ في المائة من المراكز أن الزيارات الشخصية والاستفسارات ازدادت، وذكر ٨٢ في المائة من المراكز أن عدد الطلبات للحصول على المواد المطبوعة ارتفع. وأفادت معظم المراكز أن مكتباتها استقبلت كثيراً من الزوار الذين يرغبون في استخدام الإنترنيت أو الأقراص المدمجة (سي. دي. روم).

٤٤ - وتشير نتائج الاستقصاء إلى أن توافر المعلومات الكثيرة عن الأمم المتحدة على شبكة الإنترنيت أدى بالفعل إلى زيادة عدد الاستفسارات والطلبات الموجهة للحصول على مساعدة المراكز، وذلك في الواقع التي تتواجد فيها الشركات والجهات التي تعهد نشر المعلومات فرصة استعمال تكنولوجيات جديدة في مجال الاتصالات. ومن ناحية، احتاج بعض الأفراد أو المنظمات إلى مساعدة لاستخدام شبكة الإنترنيت، وإلى توجيهات لمعرفة طريقة الوصول إلى المعلومات بشأن موضوع معين يتعلق بالأمم المتحدة. ومن ناحية أخرى اتصل أفراد أو منظمات في مناسبات كثيرة بمراكز الأمم المتحدة للإعلام بعد أن اطلعوا على الصفحة الخاصة بالأمم المتحدة على شبكة الإنترنيت، معربين عن احتياجهم إلى مزيد من المعلومات من المركز. ويشير ذلك إلى أن انتشار واستخدام التكنولوجيات الجديدة المتعلقة بالاتصالات في بعض المناطق من العالم، لا يقلل بالضرورة من أهمية واستخدام الوسائل التقليدية الأخرى لنشر المعلومات، ولا يحل محل الاتصالات الشخصية أو تقديم المساعدة إلى الأفراد.

٤٥ - والعناصر المحلية التي تعهد نشر المواد الإعلامية والجماهير المستهدفة، في كثير من المناطق، تحظى باستمرار بتواجد شبكة الإنترنيت والأقراص المدمجة في المكتبات المرجعية بالمراكز، وتتوقع من المراكز أن ترسى هذا الاتجاه في استخدام التكنولوجيات الجديدة. ويلاحظ أيضاً هذا الاتقبال في المناطق التي تتواجد فيها خدمات الإنترنيت، ولكن معظم المستعملين المحليين، مثل طلاب وأساتذة الجامعات، لا تتوافر لديهم أجهزة كافية، ومن ثم فهم بحاجة إلى التردد على مكتبات المراكز بصفة منتظمة. وطلبت مراكز الأمم المتحدة للإعلام التهوض بقدراتها التكنولوجية، وتدريب موظفيها على استخدام التكنولوجيات الجديدة المتعلقة بالاتصالات، وجعل المراكز تواكب التطورات ذات الصلة في المقر.

٤٦ - وعلى الرغم من أن معظم المراكز أفادت بأن الاتصالات الالكترونية حسنت اتصالاتها بالمقر، فهي ما زالت تؤكد على ضرورة عقد المزيد من الاجتماعات وجلسات الإحاطة الإعلامية على الصعيد الإقليمي وفي المقر، لتعزيز الاتصالات وتقاسم المعلومات وتوفير الاستجابات المرتدة فيما بين مراكز الأمم المتحدة للإعلام، ثم بينها وبين دائرة مراكز الإعلام. كما أكدت على أهمية عقد حلقات دراسية للموظفين لتعزيز خبرتهم المهنية.

## خامسا - النتائج والتوصيات

٤٦ - عندما أنشأت الجمعية العامة إدارة شؤون الإعلام في عام ١٩٤٦، أعلنت أن الأمم المتحدة لا تستطيع أن تحقق أهدافها ما لم تكن شعوب العالم مطلعة اطلاقاً كاملاً على أهدافها وأنشطتها. وفي حين أن هذه المهمة الأساسية لم تتغير على مر السنين، هناك عدة عوامل كان لها أثرها على أداء مراكز الأمم المتحدة للإعلام وعلى الخدمات التي تقدمها للجمهور. فالمناخ العام في سوق المعلومات يتسم بسرعة الإيقاع، وبروح المنافسة، وبزيادة التحديات المهنية بما كان عليه الأمر عندما تم افتتاح أول المراكز. فانتشار التكنولوجيات الحديثة للمعلومات بات يوفر إمكانيات هائلة. والزيادة الكبيرة في عدد المنظمات غير الحكومية وفي تأثيرها زاد من أهمية الدور الحفاز الذي تقوم به مراكز الأمم المتحدة للإعلام في تنسيق الجهود التي تبذلها هذه المنظمات في قضايا معينة تهم الأمم المتحدة على نحو يهم المجتمع المحلي.

٤٧ - ويعتمد أفراد الجمهور المحلي على مراكز الأمم المتحدة للإعلام بوصفها أهم مصدر للمعلومات عن الأمم المتحدة، وهم يقدرون تقديرًا عالياً الخدمات الشخصية التي تستطيع المراكز أن تقدمها.

٤٨ - وما زالت مراكز الأمم المتحدة للإعلام تنشر المعلومات على الأغلب بالوسائل التقليدية لأن شبكة الإنترنت، والأقراص المدمجة وغيرها من التكنولوجيات الجديدة لا يستخدمها شركاء المراكز على نطاق واسع كما هو مفترض. وحتى في المراكز التي تنتشر فيها شبكة الإنترنت، لم يقلل استخدام التكنولوجيات الجديدة المتعلقة بالاتصالات من الطلب على المواد المطبوعة والمواد السمعية - البصرية التي تنتجها الأمم المتحدة. وعلى العكس، ازداد الطلب على هذه الخدمات، باعتبار أن مراكز الأمم المتحدة للإعلام قادرة على تكييف وتهيئة وتوفير المساعدة التي تقدمها في شكل مباشر بما يناسب الأفراد والمنظمات.

٤٩ - وتؤدي مراكز الأمم المتحدة للإعلام دوراً أساسياً في حفظ اهتمام المنظمات غير الحكومية والمنظمات المحلية الأخرى ودعمها في الأنشطة المجتمعية الرامية إلى التعريف بالمجالات التي تعمل فيها الأمم المتحدة. ومن واقع اتصالها الوثيق مع المجتمعات المحلية ومعرفتها بالاهتمامات والاتجاهات المحلية، تتمتع مراكز الأمم المتحدة للإعلام بقدرة فريدة على تصميم وتوسيع رسالة الأمم المتحدة بحيث تحدث أكبر أثر ممكن.

٥٠ - وتنتج مراكز الأمم المتحدة للإعلام المواد الإعلامية بلغات محلية مختلفة لتلبية احتياجات واهتمامات الجماهير في مواقعها، بما يتمشى مع الولاية المنوطة بإدارة شؤون الإعلام في الوصول إلى أوسع جمهور ممكن. وتنتج هذه المواد غالباً من المشاركة في التمويل وفي المبادرات مع شركاء المراكز، بما في ذلك مؤسسات منظومة الأمم المتحدة.

٥٢ - وتوادي المراكز أيضاً مجموعة كبيرة من الخدمات الإعلامية وغير الإعلامية بالياباة عن مختلف الإدارات التابعة للأمانة العامة ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة. أما قيمة هذه الخدمات فتظهر على شكل وفورات مالية وكفاءة في تنفيذ البرامج.

٥٣ - وبالرغم من التخفيض ٢٨ في المائة من عدد الوظائف من الفئة الفنية و ١٧ في المائة من عدد الوظائف المحلية منذ ١٩٩٢، بذلت مراكز الأمم المتحدة للإعلام كل الجهود الممكنة لوقفاء بالمهام المطلوبة منها من خلال تنويع مبتكرة اتبعتها في تنفيذ أعمالها، مع الاستخدام الأقصى للتكنولوجيات الإعلامية المتاحة لها، وقيام موظفيها بمهام متعددة، بالتشاور الوثيق مع المقر.

٤٥ - وبالاستناد إلى النتائج السالفة الذكر، تقدم التوصيات التالية إلى لجنة الإعلام للنظر فيها:

#### التوصية ١

قيام جميع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة بتنسيق أنشطة التوعية العامة مع مراكز الأمم المتحدة للإعلام، التي تقوم بدور منسق شؤون الإعلام، وذلك بهدف تجميع الموارد، وتفادي الازدواجية، وإعطاء صورة موحدة عن الأمم المتحدة في الميدان.

#### التوصية ٢

الاستمرار في تكثيف المواد الإعلامية الموجهة إلى السكان المحليين وإنتجها ودعمها بما يتمشى مع ولاية إدارة شؤون الإعلام للوصول إلى أوسع جمهور ممكن.

#### التوصية ٣

تعزيز القدرات التكنولوجية لمراكز الأمم المتحدة للإعلام لتمكينها من أداء مهامها في مجال تعد فيه السرعة أمراً أساسياً، بما يزيد من موثوقيتها ويعزز مكانتها في خضم بيئه إعلامية شديدة التنافس.

#### التوصية ٤

تعزيز الاتصال فيما بين مراكز الأمم المتحدة للإعلام ثم بينها وبين المقر، من خلال جلسات إحاطة إعلامية في المقر وعقد اجتماعات إقليمية منتظمة بهدف تبادل المعلومات، وتنسيق الجهود، واستعراض مجالات الاهتمام. ولهذا الغرض ينبغي توفير موارد كافية لمراكز الإعلام، في حدود القيود الشاملة على الموارد في الباب المتعلق بإدارة شؤون الإعلام من الميزانية العادية.

#### التوصية ٥

أن تعمل إدارة شؤون الإعلام على تحسين إمكانية حصول رؤساء المراكز على المعلومات الأساسية المتعمقة فيما يتعلق بالقضايا السياسية التي تعالجها الأمم المتحدة بشكل عام والمعلومات المتصلة ببعثات

حفظ السلام بشكل خاص، أو تسهل عملية الحصول على هذه المعلومات، تعزيزاً لمصداقية هؤلاء الرؤساء لدى تعاملهم مع وسائل الإعلام.

#### التوصية ٦

عقد حلقات دراسية بانتظام للنهوض بالموظفين وتحسين مهاراتهم المهنية، ولا سيما في استخدام تكنولوجيات الاتصال الجديدة.

#### التوصية ٧

استعراض الترتيبات المتعلقة بالميزانية لمراكيز الأمم المتحدة للإعلام بهدف جعلها من المرونة بحيث تقبل بالمبادرات المحلية للحصول على التمويل من مصادر خارجية مثل المنظمات غير الحكومية، والحكومات، والمؤسسات التعليمية، والأعمال التجارية، والأفراد.

#### التوصية ٨

مواصلة بذل الجهد لتعزيز مراكيز الأمم المتحدة للإعلام المدمجة مع المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لكفالة تنفيذ تلك المكاتب الولاية الإعلامية لإدارة شؤون الإعلام.

#### التوصية ٩

تحسين الوسائل المستخدمة حالياً لمعرفة رأي الجمهور في برامج مراكيز الإعلام حتى يمكن وضع مجموعة من المبادئ التوجيهية لإجراء استطلاعات للرأي تستخدمها جميع مراكيز الأمم المتحدة للإعلام كي تقيس بشكل منهجي فعالية الخدمات التي تقدمها.

#### الحواشي

- (١) معرض على اللجنة تقرير مستقل عن إدماج مراكيز الأمم المتحدة للإعلام مع المكاتب الميدانية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (A/AC.198/1997/5).

وتوفر الخدمات الإلكترونية في مكتبات الأمم المتحدة الجديدة وتوفر شهادات مختلفة عن الاعمال السلكية واللاسلكية للبلدان المشاركة لمركز الأمم المتحدة للإعلام

المرتضى الأول



**السلطة:** المسلمين الشارحة تدل على عدم توافق البيانات.

الكتاب ينشر بمحبطة وثيقة باسم المستجد فيها عذائب مكتبات مراكز المؤسسات.  
المصدر: "الكتاب في المكتبات الوديعية التي تنشئ مولد أيام المستجد". (STLIB/12/Rev.13).

(٢) ترتير دلائل يعنون "استبيان عن نظام المكتبات الورقية لعام ١٩٦٣" من إعداد مكتبة داخل معرض شارع (كتابون الذي ينعقد كل عام).

१८

## المرفق الثاني

**اللغات التي تصدر بها المواد الإعلامية التي تنتجهما**  
**مراكز الأمم المتحدة للإعلام (قائمة جزئية)**

المواد الإعلامية (عينة)	اللغات (أمثلة)	المنطقة
خطة للتنمية خطة للسلام حقائق أساسية عن الأمم المتحدة ميثاق الأمم المتحدة تقرير الأمين العام عن أعمال المنظمة الأمم المتحدة بإيجاز الإعلان العالمي لحقوق الإنسان  مواد متنوعة:	الأفريقانية، العربية، الانكليزية، الفرنسية، الهوسا، الایغبو، الكاباييه - إيوبي، الكيتوبا، اللينفالا، المالاغاسية، التديبيليه، أوشيوامهو، البرتغالية، البولار، الشونا، السواحيلية، الولوف، اليعروبا	أفريقيا
صحابف وقائعية عن أعمال الأمم المتحدة (حماية البيئة العالمية؛ وضع الحقائق في نطاقها؛ ما هي الأمم المتحدة) السنة الدولية للقضاء على الفقر عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام	البنغالية الإندونيسية، البنغالية، البنغالية، ميانمار، الصينية، الانكليزية، الفارسية، الهندية، اليابانية، التبالية، الطبيعية، السنغالية، التاميل، الأوردو	آسيا والمحيط الهادئ
دروس عن الأمم المتحدة عن مؤتمرات الأمم المتحدة (المؤتمر ال العالمي الرابع المعني بالمرأة؛ المؤتمر الثاني: مؤتمر القمة العالمي للأغذية)	التشيكية، الدانمركية، الهولندية، الانكليزية، الفنلندية، الفرنسية، الألمانية، اليونانية، الإسكندرية، الإيطالية، النرويجية، البرتغالية، الرومانية، الروسية، الإسبانية، السويدية	أوروبا
	الأيمارية، الانكليزية، الفرنسية، الغوارادية، البرتغالية، الكيشوا، الإسبانية	أمريكا الشمالية/الجنوبية ومنطقة البحر الكاريبي
	العربية، الانكليزية، التركية	غربي آسيا

- - - - -